

NUM. 954

BARCELONA 23 DE ABRIL DE 1897

ANY 19



## LA ESQUELLA

DE LA

# TORRATXA

PERIÓDICH SATÍRICH

HUMORÍSTICH, ILUSTRAT Y LITERARI

DONARÀ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA

10 cèntims cada número per tot Espanya

Números atrassats 20 cèntims

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LLIBRERIA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20  
BARCELONA

### PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre, Espanya, 3 pessetas,  
Cuba y Puerto-Rico, 4.—Extranger, 5

### ESCLAT PRIMAVERAL



## CRÓNICA

Si com es de desitjar l' agregació resulta beneficiosa lo mateix que a Barcelona als pobles agregats, y tota vegada que ab ella es de creure que tindrém diners en abundancia, proposo que s' perpetuhi un fet tan memorable ab l' erecció de un monument conmemoratiu.

No hi donguin voltas: un monument, es lo que mes interessa.

A Barcelona ho fem així. Ens falta lo mes indispensable per viure ab comoditat, pero quan se tracta d' obras de luxo tenim sempre la bossa oberta. Per lo tant lo monument conmemoratiu de l' agregació, segons lo meu lleal entendre, es lo primer en que ha de pensarse.

En ell es de rigor que hi figurin de tamanyo natural los homes qu' en los pobles del Plà han remenant las cireras en aquests últims anys: los Derchs, los Arteagas, los Martí, los Calvo, los Gausachs, los Olivetas, los Arpí, los Robattis, los Reys, etc., etc.; presidits per la Trinitat dels Planas y Casals y pel soberà de la Fransa xica ab l' espasa desenvaynada, en forma d' àngel custodi.

En lo pedestal una gran làpida consignant los esforços que inútilment s' havían fet sempre per conseguir que ab l' agregació dels pobles diversos que confonian sos carrers y sus casas se formés una sola ciutat, fins que per obra y gracia de tan inclits varrons que tant s' han distingit per sus empresas administrativas y per sus campanyas moralisadoras, lo que semblava que no podia ser á pesar de tots los esforços que s' feyan per conseguirho, ha passat com una seda en l' espay de poquíssims días.

Havent sigut, donchs, ells, los autors indisputables del miracle, just es honrarlos, perpetuant la seva memòria.

Obris, donchs, un concurs, que no faltarán artistas que agotin lo seu enginy, sobre tot si se l's ofereix un estímul suficient, que pel cás podria ser una cantitat pagada en láminas del empréstit de Sant Martí de Provensals.

Ah!.... 'M descuydava de lo millor. Precisa designar l' emplassament de la gran obra monumental.

Sobre aquest punt, difícilment se n trobará un altre que siga mes aproposit y hasta si s' vol mes simbòlic que l que vaig á senyalar:

Lo monument de l' agregació deu erigirse al *Camp de l' Arpa*

Vaig assistir dilluns á la tarde al concert donat per la *Fanfare lyonnaise* en lo gran Saló del Palau de Bellas Arts.

La xaranga francesa vingué á Barcelona precedida de una fama molt llegítima, justificada pel considerable número de medallas que ostenta en lo seu pendó de color vert (color d' esperança) guanyadas en l' espay de quaranta anys que conta d' existència.

Es de creure que dels músichs que á l' any 47 formaren part de la corporació ja no n' queda cap que puga pendre part en los concerts. Si algun viu encare, tot lo mes podrà contar las impressions alegres de sa juventut, las ilusions y las esperances en gran part realisadas per la *Fanfare*; pero per lo demés, ja haurá perdut lo buf.

Mes no importa: si l's homes passan, las corporacions quedan. Aquí tenen sino al director de la *Fanfare*, al simpàtic Mr. Luigini, hereu de la batuta de son pare, qui sigue l' fundador de la corporació. Mr. Luigini fill segueix ab entusiasme la tradició paterna y s' fa notar com a un músich verdaderament distingit.

La *Fanfare* se compon exclusivament de ins-

truments de metall. Té, donchs, per base un peu forsat, com lo tindria l' escriptor que s' proposés escriure un trall literari prescindint dels verbs ó dels articles ó del us de una determinada vocal.

Avuy que fins en las bandas s' hi introduheixen los instruments de corda, no deixa de ser una singularitat, casi una extranya que de las xarangas se n' excluixen hasta l's instruments de fusta. Bé ó malament, l' ausència del clarinet, del requinto, del oboe, del fagot, está sustituhida per instruments metàllics. Tota la gracia consisteix en treure eferentes de aquesta difícil imitació y en apurar l' habilitat del professor, endolcint lo timbre del metall que es sempre agre.

En aquest concepte la *Fanfare lyonnaise* fa verdaders prodigis.

No s' pot dir que siga lo mateix que bufar y fer ampollas, bufar y treure ben matisadas, pessas de gran dificultat com l' *Allegro de la sinfonía en do major* de Beethoven y otras que figurant en son escullit repertori.

Lo públich aplaudeix ab justicia y s' alegra molt de poderho fer, perque vehins som de Fransa, mantenint ab aquesta nació relations verdaderament cordials, y es just que l's francesos sigan sempre ben rebuts á Barcelona.

\* \* \*

En lo concert del dilluns á la tarde, no bufavan tan sols els músichs de la *Fanfare*.

Hi havia una porta, la lateral de la dreta que comunica ab lo jardí del Palau de Bellas Arts, que donava pas á una corrent d' ayre, molt superior en intensitat y forsa á la dels músichs de cent *Fanfares* reunidas bufant un *fortissimo* en los seus instruments.

Així se pot dir que teníam concert per partida doble.

Mentre los músichs francesos tocaven la gran fantasia de *Robert le Diable* de Meyerbeer, la ditxosa porta feya sentir una sinfonía muda titulada *La Pulmonia segura* del mestre Pirozzini.

Ha passat lo dijous sant sense novedat.

Perque no té res de nou la paralisió completa del moviment rodat en tota la població.

Res té de nou, en efecte, per mes que tinga molt de incòmodo, de inconvenient y hasta de perillós. Supósinse que necessitan ab urgència l's serveys de un facultatiu, que resideix á una hora de distància de casa de vostés: donchs comensin á caminar, y l facultatiu, cas de que l trobin y estiga disposat á servirlos, que camini també. Quan entri á la cambra del malalt podrá arribarhi á temps... per extender la papeleta de defunció... lo qual no deixa de ser un consol.

Barcelona es una ciutat massa gran, massa extensa, perque puga prescindir per espay de 24 horas de tots los medis de comunicació ràpida, á pretext de celebrar una festa religiosa.

La verdadera religiositat no s' demostra renunciant á anar en carruatje.

\* \* \*

Y á propòsit del dijous sant, me contan una anècdota, y tal com me l' han contada la reproduheixo.

Tres senyoretas de la bona societat presidían una taula de petitori instalada en una de las iglesias mes aristocràtiques de la ciutat. Com es de rigor en semblants cassos, havian tingut bon cuidado de fer saber á tots los seus amics y conegeuts que de tal á tal hora s' trobarían allí.

Bastá aquesta indicació per que tots s' hi deixessin veure, en especial els joves de la goma que les

L' AGREGACIÓ.—DISGUSTATS Y SATISFETS.

*El Rey de la Fransa Xica.*



—Després de tant bellugarme,  
¡quín bunyol més colossal!

visitán en lo palco del Liceo, ó en la tertulia, ó en la soirée, ó á casa seva.

Un dels posá joves en mans de una d' ellas tres duros en plata.

Y ella pagantli ab una sonrisa aquest rasgo de generositat, tirá las tres monedas á la safata; pero ¡cosa rara!... no trincaren.

Lo jove en veu baixa:

—¿Pero qué ha fet, senyoreta?.... Lo que li he donat no son duros....

—¿Donchs qué?

—Pastillas de xacolate.... N' hi havía una per cada una de vostés,

La senyoreta tota roja:

—Ja m' ho semblava.... pesavan tan poch.

Y allá van estarse, mirantse las pastillas en forma de duros, sense atrevirse á treurelas porque la gent no pensés mal.

Y quan' vingué 'l rellevo no tingueren mes remey que anarse'n sense haverlas pogudas retirar.

Vels'hi aquí una broma de Dijous Sant.

P. DEL O.

## FRISANSAS

Al costat teu, mas penas s' esvaheixen,  
brilla com un sol mon pensament,

la sanch ardenta las arterias m' infla  
y el goig de viure per complert m' abstreu.  
Al costat teu trobo la terra hermosa  
y obrirse l' avenir enfront meu veig,  
tot dixta, tot amor, ¡com fantassiejo  
reyneta del meu cor, al costat teu!»

La hidrofobia del amor  
be la tinch inoculada:  
continuament al cervell  
me sento la mossegada.

Y mossegó á tort y á dret  
per treure m' el foix á fora,  
no puch contagia á ningú  
y entretant, el mal m' arbora.

Alegre, joganera, fullejas mos escrits  
ab fruició els llegeixes, y vas assaborint  
els duptes que 'm devoran, l'amor que 'm fa glatir  
las penas que m' esclafan, y victoriosa dius  
—M' estima jo si! m' estima sufreix per mi, ¡per  
(mi)!

Es l' hora misteriosa del crepuscle,  
la llum del sol, frisant s' emortuheix,  
van cayent del espay las ombras grises,  
morat se torna el cel.

*El comandant dels inútils.*



—Ara al menos deurán darm'e  
l' empleo de general.

Las siluetas dels cossos s'agegantan,  
l'ambient pesant se posa y xafogós,  
mandrosament la creació esbufega  
tot se torna fosch, fosch....  
L'aplassament els membres agarrota,  
el llanguiment aclofa l'esperit.  
Els recorts à bandades alatejan  
xisclant com mals esprits!

Que son un mirall d'aument  
els teus ulls, estich notant:  
quant t'estrenyo dolsament  
en ells els meus contemplant,  
t'ho confesso ingenuament  
me veig gran, dona, molt gran!  
Te'n vas y se'm nua el cor  
y al assaborí ab delit  
ton perfum, esclato en plor,

corro al mirall esferehit,  
y al véurem sense tú, amor,  
me trobo petit, petit....

A. LLIMONER.

## QUESTIÓ QUE CREMA

Passaren aquells temps en que una capsà de mistos, sàbiament administrada, arribava á durar quinze ó vint días.

Ha fugit per sempre mes aquella època en que las cerillas se venían en *baguls*, en *mundos*, en *arcas*; expléndidas calificacions, que per sí solas indicavan el bulto del *continent* y la seductora abundancia del *contingut*.

—Un *vagó* de mistos per dos quartos! —cridaven llavors pels carrers els modestos venedors d'aquest article:— *juna capsà, cent mistos!*—

¡Ay! Tenía rahó'l melancólich poeta:  
*Volverán las oscuras golondrinas....*

Pero, lo qu'es els ditxosos días de l'abundanciacerillera,  
*esos no volverán!*

\*\*

Davant meu, sobre la taula ahont escrich, tinch arrenbleradas cinch capsas de mistos; cinch capsas novas, integras, intactas, proveïdas del sagrimental *precinto* que dona té de la seva indiscretible virginitat.

No descubriré'l nom del fabricant, perque'l nom no fares á la cosa.... ni á la capsà; m'concretaré á assegurar formalment que las caiquetas son de las de deu céntims cada una; lo que, per totes cinch, representa la no despreciable cantitat de mitja pesseta. ¡Dos rals de mistos! Un capital.

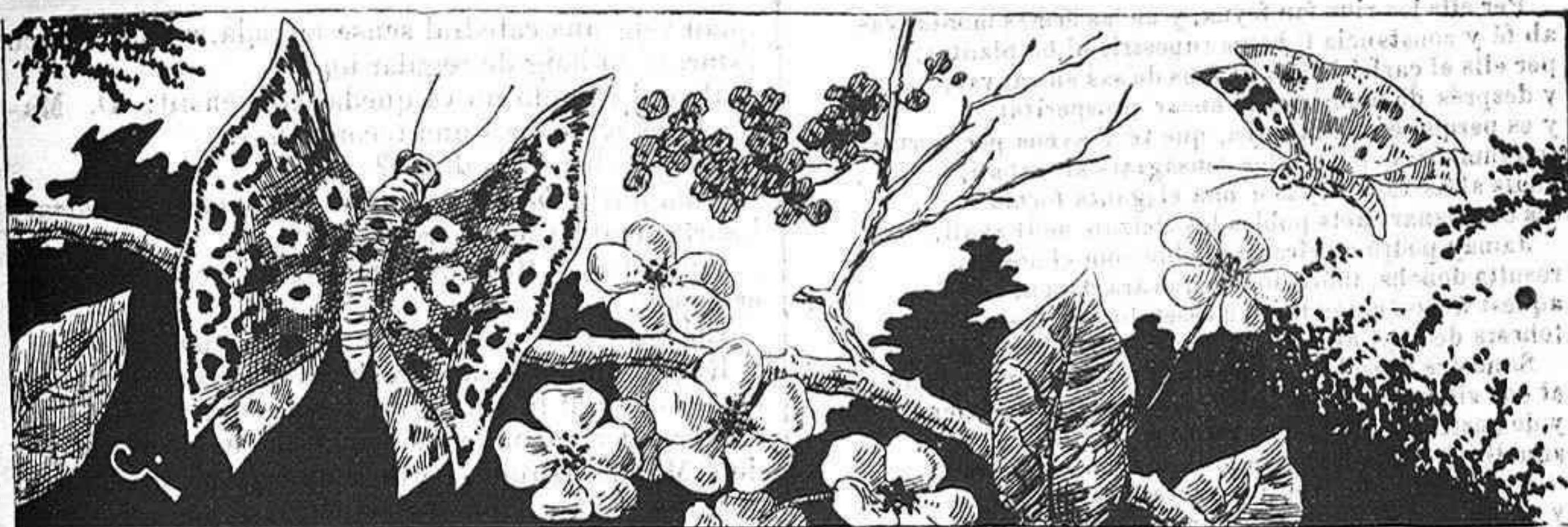
En aquella època venturosa de que 'ls parlava, per dos rals m'haurían donat deu capsas, perque al en gros feyan rebixa.

Deu capsas, á cent mistos cada una, fan en números rodons un miler; mil cerillas, justas y cabals, per mitja pesseta.

## FIRA DE SANT JORDI



No hi faltéu, alegres nenes,  
que allò, entre núvols d'olors,  
més que una fira de rosas  
es una fira de cors.



¿Quàntas n' adquirí, per aquesta cantitat, avuy dia?

Obrí la primera capsà y comensém à contar.  
Una, dues, tres... 49 cerillas.  
Segona capsà: una, dues, tres... 52 cerillas.  
Tercera capsà: una, dues, tres... 50 cerillas.  
Quarta: dos, quatre, sis... 48 cerillas.  
Ultima: dos, quatre, sis, vuit... 45 cerillas!  
Total, entre les cinc capsas: 244 cerillas.

¡244, per dos rals, per la mateixa cantitat que no fa molts anys n' adquiríam 1,000!

Veritat que la enormitat de la diferencia dona molt que pensar y demostra que això del monopoli dels mistos no es una broma tan innocent com sembla?

Segons el reglament, cada una de las capsas de las que acabo d' escorollar ha de contenir 60 mistos. Si la llei no s' equivoca ó no m' equivoco jo, en las cinc capsas repetidas deuria haverhi en total 300 mistos. ¿N' hi ha no mes 244? ... Donchs ab aquesta sola compra perdo 56 mistos, ó lo qu' es lo mateix, una capsà.

¿Com extranyarse, considerant això, de que una persona decent passi la vida comprant capsas, sense poguer tenir mistos mai? ¡Qué ha de tenir, si per deu céntims no arriban encare à donarn'hi cinquanta!

Y no es que las capsetas siguin buydas. Plenas y ben plenas las trobarán sempre, y tan apretadas las cerillas, que si las treuen per contar, ab dificultat lograrán fèrashi tornar à entrar.

Lo que hi ha—y això demostra la sabia previsió dels fabricants—que las capsas son petitas. Els xeixanta mistos reglamentaris no hi caben.

Aquí està tot el secret de la combinació.

Un observador curiós que s' entretengui examinant una capsà de mistos de las de 10 céntims trobarà en la part alta del llom posterior un lletreret que diu:

*Clase extra especial.*

¡Extra?.... Vagin vostés à sapiguer en qué estriba aquest *extra*!

¿Qué voldrà dir? ¿*Extra-ordinaria*? ¿*Extra-dolenta*? ¿*Extra-vagant*?

El duple que aquest enigmàtic *extra* deixa en els cors es imponderable.

No hi ha comprador que no s' ho pregunti:

—¿Quaranta cinc cerillas per deu céntims.... y la capsà es *extra*? ¿Per qué dimontri ho deurá ser?

Ara, en lo d'*especial*, tothom hi està conforme.

¿Volen res mes *especial* que una capsà de mistos sense mistos?

Al principi, quan l' Arrendataria comensà à posarnos—fosfòricament—el peu al coll, el renglé encare anava una mica ben cuydat.

Mes ó menos caras, mes ó menos plenes, las capsas sortían ben fetas y's podían presentar à tot arreu.

Avuy se n' ha posat en circulació una classe que es capás de fer perdre la paciencia à un sant de pedra.

Siga que las gomas no tingan la colocació deguda, siga que 'ls talls del cartró estigan equivocats, no hi ha manera de lograr que la capsà s' quèdi oberta.

Alsan la tapa per treure un misto, y en el moment en que hi acostan els dits, ¡plam! la capsà s' tanca per contracció espontànea. Tornan à fer la prova, y altra vegada ¡plam! tancada de cop. Pot dirse que per agafar un misto ab tota seguretat, han de ser dues persones. Una per subjectar sólidament la tapa de la capsà y l' altra per treure la cerilla.

—¡Bé!—dirán segurament aquests que tenen la ditxa de saberse consolar ells sols,—es veritat que las capsas son incòmodas y 'ls mistos escassos, però ¿y las fotografías que las adornan? ¿y las caras guapas ab que l' Arrendataria ens obsequia?

Es en lo únic que 'ls monopolisadors s' esmeran. Retratos en l' exterior de la capsà, retratos *sueltos* en la part interior; un museo de celebridades femeninas y una colecció de *Nieves*, *Enriquetas* y *Softas* que Deu sab d' ahont han sortit.

Pero això à mi no m' resulta. Quan compro pa, m' agrada que m' donguin pa; si compro vi, vi es lo que vull que m' donguin....

Y quan compro cerillas, no m' satisfà que no m'ies me n' donguin quaranta cinc.... y m' vulguin consolar regalantme l' estampa d' un parell de còmicas.

¡Menos art, senyors! ¡Menos art.... y mes mistos!

A. MARCH.

## CATALUNYA A CASTELLA

Passava per la Rambla tota aquella gentada vestida ab elegància y ab gorro català; com que tot Barcelona parlava entussiasmada de l' aixam de rosellas que per encant brollà, m' acostó donchs als grups pera saber que cridan, y un ¡Visca à Catalunya! aixordador sentí.

¡Olal!—vaig dirm'—politics à bodas vos convidan, tots los que hi ha à Castella eix crit l' heu d' aplaudí.

Com no, si Catalunya per ells es una vaca que dona llet à dojo y dolsa com la mel, que per més que la munyin no la veurán may flaca, y es perque en eixa terra tothom traballa ab zel?

Per ells los rius fan feyna, y en las ermas montanyas ab fé y constancia l' home rupestris hi ha plantat; per ells el carbó busca al fons de sas entranyas, y després de mudrirlos té encar' prosperitat, y es perque en Catalunya, que té l' avens per norma, son immensos els temples consagrats al traball, quals altas xamaneyas d' una eleganta forma als campanars dels pobles los deixan molt avall.

Jamay podrá morírse un poble com el nostre, resulta donchs, inútil lo crit que ara doneu; aquest à mon entendre deu esser lo crit vostre; jobrers de las Castellas, veniu, també hi cabéu!

Si nostre brusch lienguatje no comprenéu de prompte, al cor vindrá à parlarvos lo crich-crach dels talers; y de nostres ideas vos ne donará compte aquell ramor qu exhalan los grandiosos tallers.

Y si logreu coneixer lo carácter d' eix poble, y un dia à vostra terra tornar'hi vos convé, no ignorarà Castella que Catalunya es noble, digna de que la tractin sos gobernants més bé.

L' AVI RIERA.

## UN NOU CEMENTIRI

Teniam l' antich cap à la part del Poble Nou.

Teniam el del sud-oest à la falda de Montjuich.

Y ara tindrém el nou frente per frente del carrer de la Corribia.

¿No ho saben?

Don Manuel Girona y 'ls seus serán enterrats en la Catedral, pera admiració de las generacions futuras y confirmació d' aquell vers del *Tenorio* que diu: *Con oro...*

Això sí, la veritat en son lloch; la cosa s' ha portat à cap ab una finura, un tacto y una discreció que deixan blau.

Véjinho vostés mateixos, y judiquin.

Don Manuel no 'n sabia res, res absolutament.

Perque sí, pel gust de ferho, pel afany de colocar *solidament* una part de la seva fortuna, l' acaudalat banquer s' oferí à pagar la fatxada de la Catedral.

—¿Qué voldrá vosté à cambi d' això? —li preguntavan.

—¿Jo? Res. ¿No saben per ventura que à desinteressat no hi ha qui 'm guanyi? —

Acabada la fatxada y animat pel èxit de riallas que havia obtingut, el senyor Girona torná à donar una passadeta per la Catedral.

—Ara vull pagar las torres dels costats. Aixís l' obra quedará complerta.

—¡Don Manuel! —li deya 'l cabildo— ¡vosté 'n fa massa?... ¿Cóm li recompensarém això?

—¡Fugin! ¿Qui parla de recompensas? Com aquell personatge d' una comedia de l'Aulés, que quan veu un guardia civil té l' vici de donarli un dero, jo,

quan veig una catedral sense fatxada, no me 'n puch estar, n' hi haig de regalar una.—

Pero 'l cabildo no va quedar convenut. D. Manuel era acreedor à una recompensa.

¿Qué se li podría donar?

Nombrarlo *bisbe de mérit* ó *canonje honorari* hauria semblat una heretja.

Concedirli 'l títul de *fatxadista* de la diòcessis era poch.

Elevarlo à la categoria de sant era massa.

Rumiaren bé la mostra, pesaren y sospesaren la qüestió... y al fi van lograr resoldrela.

Agrahit el cabildo als grans serveys prestats per don Manuel Girona, permet que en la iglesia s' hi obri una cripta y en els claustres s' hi aixequi un panteón, ahont descansin els restos mortals seus y dels individuos de la seva família.

¡Quin acte mes hermós el de la comunicació d' aquest acort!

Va tenir lloch el dia de Pasqua. Bisbe y cabildo 's trasladaren à casa del interessat.

—¿Qué se 'ls ofereix? —preguntádon Manuel.

Y desenvaynant el document, van llegirli la resolució en virtut de la qual la Catedral barcelonina 's converteix en necrópolis de don Manuel.

Aquest, que lo que menos somiava era això, perque en sa vida penso que no trobaria tan encantat del obsequi, que no trobant paraulas prou eloquents pera manifestar la seva gratitud... convidá à tota la comitiva à dinar ab ell.

Y vels'hi aquí per quins enrevessats viaranys Barcelona vé à trobarse dotada d' un nou cementiri, encare que d' us particular.

Don Manuel pot estar ben satisfet de 'la distinció.

Y 'l clero també, perque 'l seu acte ha sigut molt elogiati.

Això de ficarse el mort à casa, en compte de tréuressel de sobre,

no ho fa ningú.

La veritat es, per xò, que 'ls canonjes à casa no hi son gayre.

MATIAS BONAFÉ.

## ECOS DE LA SENMANA

Dijous sant una raspeta natural de Sant Andreu va entrar aquí d' amagatotis sis botellas de Jerez; y un burot las hi va pendre per no haver pagat els drets.

\*\*

En cambi, l' dilluns de Pasqua,  
sense encomanar-se á Deu  
ni al diable, mils personas,  
*carregadas de Jerez*  
y altres líquits van entrar  
sens pagar ni *torts ni drets*.

—Tinch un padri tan beneyt,  
deya un noy mitj somicant,  
que may sab portar la mona;  
es un padri molt tacany.

—Donchs el meu es different,  
afegí un xicot més gran;  
ell la mona, ho pots ben creure,  
no la deixa casi may.

AGUILETA.

## LLIBRES

FIGURA Y PAISATJE per NARCÍS OLLER.—Lo notable novelista català sab corresponde al just favor que l' públich li dispensa donantnos, de quant en quant, algún fruyt de son privilegiat talent.

Apart de las novelas de alguna extensió ab que ha sapi-gut conquistarse merescuda fama aquí y al extranger, cultiva també lo que podría nomenarse l' *gènere xich*, en lo bon sentit de la paraula, ó sigan aqueixas narracions breus, concentradas, plenas d' encís que's llegeixen sempre ab interès y ab delectació quan son ben concebudas y están ben escritas. D' aquest gènere li coneixiam los aplechs titulats: *Croquis del natural*, *Notas de color* y *De tots colors*, tituls que al igual que l' del volum *Figura y paisatje* que tenim á la vista, denotan las aficions artísticas del novelista català.

Pintar ab la ploma es un art exquisit, privilegi dels mestres. Y això es lo que fa en Narcís Oller, sempre que s' ho proposa.

La forsa literaria de nostre autor radica precisament en la preponderancia del esperit de observació posat al survey de unas facultats reproductivas superiores que fan veure sempre las formas del natural y que deixan percibir al mateix temps las més íntimas impresions del esperit. Tot es, donchs, vida y realitat, en los quadros que ofereix al lector, sigan del gènere que sigan. Un distintiu general de solidés, d' equilibri, de acert en l' us del llenguatje que no peca mai d' incorrecte ni molt menos de arcaich, caracterisan los traballs del celebrat novelista català.

En sa última colecció s' hi troban recorts de la infantesa y de la primera joventut, com los articles *L' any 54*, *Lo noveneri d' ànimas* y *La Revolució de Setembre* animats de una forsa descriptiva que arriba á sugestionar quadros de una realitat pasmosa com *La Fàbrica*, *Un jugador*, *Natura* y *La Magranà*; impresions del natural, que semblan estampadas sobre l' paper ab colors al oli, com *Nevant*, *Crepuscul d' hivern* y *Marina*; garbosas notas com *Los paralys de la Rambla*; narracions plenes de interés com *Viva Espanya!*, *L' Aurora rossa*, *Desglás* y *Agrors del art*; fins hi ha un monòlech excellent titulat *Un somia-truytas* y l' bosqueig de una novelia *Isabel de Galemán*, que sigué l' idea mare de son llibre *Vilaniu*.

Ara si 'm preguntan quin de aquests traballs me sembla l' millor, hauré de respondre:—Tots.

En efecte, tots tenen qualitats de gran mérit, que delatan en cada párrafo, en cada ratlla, lo domini perfecte del autor en l' art de sentir bé y de comunicar admirablement las sevas impresions.

Ab llibres de aquesta importancia s' afiansa més y més lo crèdit de nostra renaixent literatura.

ALTRAS PRODUCCIONS REBUDAS.—*Historia natural.*—

## UNA OPINIÓ



—¿Sabs qué significa això de l' agregació?... Que en lloc de tenir la inmoralitat municipal repartida en xicras, volen reunirla tota en una gallada.

*Edición popular*, por Odón de Buén.—Hem rebut los quaterns XXII y XXIII que contenen lo tractat sobre 'ls animals vertebrats (tercera part) y la Geografia zoològica.—Son molt interessants y están profusament ilustrats ab gran número de dibuixos intercalats en lo text.

RATA SABIA.

## INTIMAS VULGARS

Donantli á la passió que per tú sento  
carácter d' amistat,  
he procurat fingir que no t' volia.  
¡Tot ha sigut en vā!  
  
Encubrint l' amistat que d' anys nos lliga  
ab un amor babau,  
has procurat fingir que m' estimavas.  
¡Tot ha sigut en vā!  
  
Son amor y amistat incompatibles  
per xó es que tú serás  
sempre, á pesar de tot, la méva amiga;  
iò: 'l teu enamorat.

¿Ets tú qu' has inspirat  
mos somnis de poeta?  
¿Ets tú l' àngel amich  
que 'm parla á cau d' orella?  
¿Ets tú la perfecció,  
el tipo de bellesa,  
modelo de bondat  
d' amor y d' innocència?  
No, tu no ets res d' això.  
Tú tens els teus defectes  
com la dona vulgar  
que s' pentina á lo vierge.  
Tú fingeixes amor  
y rius y coquetejas,  
y sabs quentos vermells  
y fins parlas de etc....  
Si no coneixes, donchs,  
el preu d' aquellas prendas  
y no tens el perfil  
de Roma ni d' Atenas  
¿per qué t' estimo tant  
y ab tanta fé y puresa?  
¿Per qué ta hermosa veu  
y ta mirada ardenta  
es clavan dins mon cor  
com s' hi han clavat de sempre  
las del àngel amich  
que 'm parla á cau d' orella?  
¿Per qué olvido els detalls  
de ta moral interna  
y t' crech la perfecció  
y t' estimo de veras?

Estíman fors, nena, estínam fors.

Jo t' ho pagaré bé.

¿No t' plauhen els meus versos? Si m' estimas,  
jo t' prometo no ferte'n cap may més.

Es á dir cap més.... No; per despedida  
jo t' escriuré un sonet.

Poca cosa, ja sabs, catorze ratllas  
d' onze silabas.... res.

Las suficients, no obstant, per fer l' epilech  
de tots els cantars meus.

Las suficients per dirte altra vegada  
qu' estich enamorat del teu cap vert.

MAYET.



LICEO

La temporada lírica de primavera s' ha inaugurat ab

bons auspícis. Lo gran teatro presentava diumenje á la nit un magnificop de vista, y l' interpretació de *Lohengrin* sense elevarse á una altura excepcional, deixá bastant satisfeta á la concurrencia.

Distinguirenc sobre tot *Elsa y Ortruda*, ó sigan las artistas espanyolas Srtas. Bordalba y Mas. En lo gran duo del acte segon trobaren lo punt culminant del èxit y dels aplausos.

Dels demés personatges em quedo ab el Rey—y això que no soch monàrquich.—Lo Sr. Navarrini li dona un relleu molt gran, lluhint la séva veu pastosa y ben timbrada.

Lo barítono Sr. Casini acertat en lo paper de Telramundo y'l tenor Lucignani correcte y discret en lo de *Lohengrin* fentse applaudir en el racconto.

Las massas orquestal y coral estiguieren generalment ajustades. Molt contribuhi al seu equilibri la batuta intelligent del mestre Ferrari, que demostrá que la música wagneriana pot interpretarse sense exageracions, sense cops d' efecte, atenentse ab preferencia al sentiment poètic de que està impregnada. Una part del públich tal vegada no aprecia encare prou aquest merít; pero ja s' hi anirà acostumant, perque en art lo exquisit y lo refinat s' imposa sempre.

## ROMEA

Dimars funció en honor del etern plagiari. Confesso que no vaig anarhi, y per lo tant m' abstinch de donarne compte.

Casi coincideix aquesta funció ab los elogis que d' ell ha fet lo seu advocat defensor davant del Tribunal Suprem de Madrid, en lo procés de la *Suripanta*.

Magnifica ocasió per correspondre al bombo del leyuleyo escribint dos obras á propòsit ab tituls trets de la mateixa defensa. L' una podria ser un drama del gènero melancòlic titulat: *El ocaso de la vida*. Y l' altra un fi de festa, un de aquells sainetes que fan riure tant, batejat ab lo titul de *La cruz de Carlos III*.

Tesis de las dos obras: que un autor que 's troba en el *ocaso de la vida* y que ademés posseheix *la creu de Carlos III*, no pot ser plagiari, y cas de serho no se li pot dir que ho siga. Ho impedeixen *el ocaso de la vida* y *la cruz de Carlos III*.

## NOVEDATS

Qui categi la famosa novelia de Victor Hugo *Nuestra Señora de Paris* ab lo melodrama que ab lo mateix títol ha portat al teatro 'l Sr. D. Calixto Navarro, no podrà menos de trobarhi diferencias essencials d' estructura y de intenció, no podrà menos de notar també un cambi complert de carácter en lo personatje del capitá Febo, y sobre tot veurà quant distint es lo desenllás de la novelia del que s' ha donat al melodrama.

Pero tant se val, si s' considera que l' obra s' ha escrit únicament pera proporcionar á un místic de la facundia inagotable del mestre Giró, una serie de situacions musicales que li permetessin rabejarse á son gust. Y las situacions hi son y ab tal abundancia, que hi ha pessas de música, no per un' obra, sinó á lo menos per tres. Lo públich enemich de que li escassejin la racció podrá dir: «*Lo que abunda no daña*.»

La música del mestre català es lo que sobresurt. S' observan en moltes de las pessas reminiscencies de Gounod, de Meyerbeer, de Wagner, de aquest últim especialment; pero están escritas totas ab seguretat, ab aplom, ab un gran coneixement de l' armonia ab perfecte domini de tots los secrets de la instrumentació y son sobre tot claras, apoderantse desseguida de l' atenció del públich.

No farém l' enumeració d' elles, perque resultaria excessivament llarga y l' espay ens escasseja. Basta dir que las més sigueren aplaudidas, algunas ab entusiasme, essent cridat lo mestre á la escena un sens fi de vegadas. Per las moltes vegadas que hagué de compareixer, no sols al final dels actes, sino durant la representació dels mateixos, lo mestre Giró semblava un personatje de l' obra. No li hauria faltat mes que vestir trajo de l' època.

Lo melodrama ha sigut presentat ab verdadera esplendides: molt ben vestit y magnificament decorat. Entre las decoracions del acte primer, degudas al Sr. Moragas, sobre-surt la Plaça de Chatelet; entre las del segon, pintadas per en Vilomara, se'n enduen la palma l' interior de la taberna, la vista de las inmediacions de la Catedral de Paris y l' interior de la gran gruta. Lo mestre Soler y Rovirosa ha fet un va-y-tot ab la presentació de la part superior de la fatxada de la Catedral de Paris y ab l' interior del campa-

## FESTIVITATS CATALANAS



Sant Jordi

nar. Son dos obres mestras d' escenografia que coronan dignament l' espléndit espectacle.

En l' execució s' distingiren la Srt. Landy y 'ls Srs. Alcántara, Gamero y González. Per tots hi hagué aplausos merescuts així com també pel mestre Pérez Cabrero que dirigi ab gran acert la partitura.

En resum: un èxit franch. y una obra que ha de proporcionar molt bonas entrades al Teatro de Novedats.

#### CATALUNYA

Una altra obra que ha petat: tal es *La banda de cornetas* lletra de Arniches, música del mestre Torregrossa.

No te manifestament altre propòsit aquesta producció que'l de proporcionar al públic un rato de agradable entreteniment, y ho consegueix ab sas situacions còmicas y ab son diàlech fácil y xispejant. Bé es veritat que algunes vegadas, se n' hi va la mà y entre la sal que generalment es fina, se li escapa algún terrós.

La música es alegre y bulliciosa: un pas doble y una guajira resultaren las pessas mes aplaudides.

En l' execució sobresortiren la Sra. Cubas, la Srt. Astort y 'ls Srs. Pinedo y León.

N. N. N.

#### EN PERE Y EN PAU

*Didlech recitat per los senyors Q. Roig y J. Flana, en lo Centre Provincial de Lleyda, la nit del 18 del corrent.*

—Ola Pere! —¿Que tal Pau? —  
 —Cap abont vas tan decidit? —  
 —Ja t' ho diré; aquesta nit  
 vaig à fe un xich de sarau.  
 —A fer sarau dius? —Veurás,  
 tinch d' anar à una vetllada;  
 —¿Que vols venir? —No m' agrada  
 —Noy, si vens disfrutarás  
 com no disfruta ningú:  
 allí 's riu per las butxacas  
 ¡Hi ha un floret de noyas macas!  
 —No parlis més: vinch ab tú.  
 —Passarás la nit felissa....  
 —Donechs aném donemnos ayre  
 que m' farás caminar gayre?  
 —Som à la Portaferrissa,  
 donchs no mes tens de fe així,  
 y 't ficas de un gira-vol  
 al carrer de Petritxol  
 hasta la plassa del Pi  
 y à ma esquerra *andando andando....*  
 —Deixa 'ls llenguatges estranys,  
 —Entras al carrer dels Banys,  
 traspassas el de Fernando  
 y al carrer de l' Avinyó

Baixada de San Miquel  
 t' aturas, miras y al pel  
 la casa que fa cantó.

—Calla, ja se de que 's tracta,  
 de que 'l Centre Provincial  
 de Lleyda estrena un local.  
 —¿Hoy que ho endavino? —Exacte  
 —¿Que hi tens coneixensas? —Si  
 los senyors Coll, Rius, Miarnau,  
 Manel Castells, Bertran, Grau,  
 Sostres, Florensa y Martí.

—Coneixes tota la tropa!  
 —Fins coneix en Celestino....  
 —Y qué tal, com va 'l cassino?  
 —Noy tot marxa vent en popa.  
 —Teniu homes de talent  
 que 'l defensin ab empenyo?

—Prou! com á mostra t' ensenyó  
 al senyor Bosch, President.  
 —¿Vols dir que ab anhel traballa?

—Sí, noy sí, no es d' aquets maulas  
 que tot ho fan ab paraulas,  
 lo senyor Bosch obra y calla.

—¿Y 'is del seu alrededó?  
 —Qui, la junta directiva?  
 tots traballan ab fé viva;  
 los senyors Barqué, Agulló,  
 Vilella, Estrada, Castells....

Llovet, y.... vaja, en dos mots,  
 ab tal zel traballan tots

que m' son simpàtichs tots ells.

—¿No hi ha un tal senyor Bastús?

—Y que al Centre es molt adicte:  
 nos va salvar de un conflicte  
 ab un cop dels seus. —¡Jesús!

—¿Y 'l senyor Puiggené? —Bé,  
 parla tan clá y catalá  
 que no se pas com s' ho fa.

—¡Olé, per en Puiggené!  
 Y 'l senyor Blavia? —Es artista  
 que sab cantá ab molt ajust,  
 y pintá.... pinta ab molt gust  
 que allí s' hi encanta la vista.

—Sent així lo mes entrant  
 m' he de fer socio —si, fes:  
 no mes per deu rals al mes  
 disfrutas com un cos gran.

—Parlant hem fet molt camí:  
 mira, ja som al saló.

—¿Qué 't sembla? —De lo milló!

—¿T' agrada? —Molt, hasta allí!

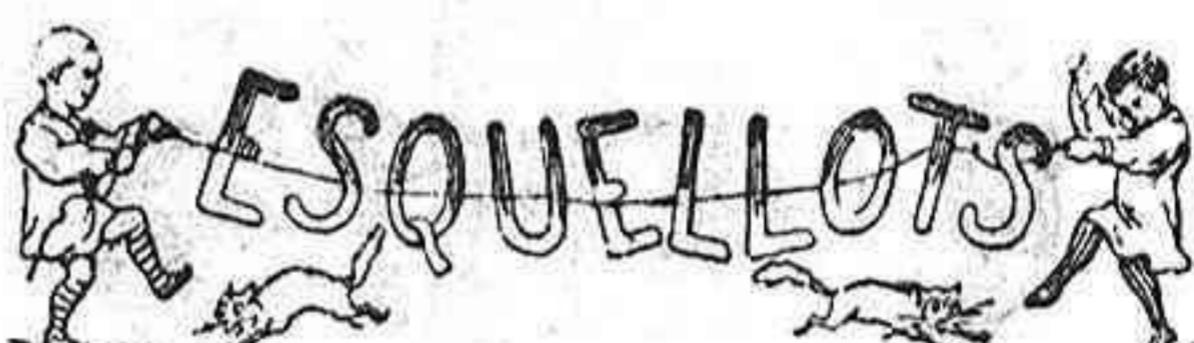
—¿Y las noyas? —De primera!

—¿T' ho creyas? —He quedat blau!

—¿AnémSEN à seure Pau?

—AnémSEN à seure Pere.

Q. Roig.



Lo dilluns de Pasqua, à mitj dia en punt, l' octogenari D. Manuel Girona, va rebre la mona (Hasta vé en vers.)

—¿Qui va portarli?

Lo Cabildo Catedral, presidit pel bisbe de la diòcessis; per l' incomparable D. Jaume, qual restabliment de salut celebrém ab tota l' ànima. Perque ja sabrán vostés qu' en la festivitat del dijous sant, à causa de trobarse malalt no va poder rentar los peus als pobres. En canvi quatre días després, lo dilluns de Pasqua, ja s' trobava prou bé per rentar la cara al ricatxo, al millionari D. Manuel Girona.

¡Aleluya!

Lo Cabildo en cos y 'l prelat precedits del macer de ceremonia y del oficial de secretaría capitular, van



—Torném à casa, menuts, que 's veu que 'ls barcelonins no estan per béns.

trasladarse en carruatges desde la casa de Déu, á la casa del banquer, anhelosos de donarli una sorpresa.

Perque es el cas—aixís á lo menos ho consigna 'l Brusi—que may lo Sr. Girona, ab tot y costear las obras de la fatxada de la Catedral, havia fet cap insinuació respecte á que se li concedís recompensa de cap mena, material ni honorífica. Tot ho esperava de l' altra vida.

Pero 'l Cabildo (aixó no ho diu el Brusi: ho maliém nosaltres) per si al altre mon se descuidessen de premiar degudament al arxi-millionari, prengué alguns acorts importants, y á fí de comunicársols'hi solemnement, li féu la visita objecte de las presents ratllas.

\* \* \*

Los acorts del Cabildo!....

Son famossíssims. Y perque no s'olvidin may més s' han consignat en un suntuós pergami policromat per mans de un ministre de Déu que sab escriure lletra gótica.

Ara hem de seguir nova ent al Brusi, per donar compte textual de l'enumeració dels mateixos. Son com segueixen:

«1.<sup>o</sup> Que se abra una cripta en el espacio comprendido entre la puerta principal de la Basílica y la posterior del coro, de *capacidad suficiente* para que pueda ser enterrado en ella el cadáver del Excelentísimo Sr. D. Manuel Girona, cuando Dios tenga á bien llamarle á sí (¿perqué no ferho ara desseguida?) y para custodiar los restos mortales de su difunta esposa, *así como los de sus herederos y de los consortes de estos*, mientras la herencia esté vinculada en una sola persona en cada generación.»

Sí, com es d'esperar la familia de D. Manuel no s'extingeix, ja poden fer la cripta tan gran com la mateixa catedral. Y mentres se va omplint, fins podrá utilisarse, estableñithi una petita botigueta despaig de medallas, rosaris, escapularis, estampas y altres objeces piadosos, á utilitat perpétua dels hereus del Sr. Girona, y com un digne record del gran geni *económich* del acaudalat banquer.

### LA QUESTIÓ DE LAS TAULETAS



—¿Per qué las fa retirar?  
—Perque no vull aguantarlas.

—¿No fora millor buscar  
un medi d' urbanisarlas?

## LAS REYNAS DE L' ESTACIÓ



Dones y flors.

Per lo demés, á la Catedral hi haurá dos criptas: la de la verge y mártir Santa Eulalia y la del millionari D. Manuel. A veure quina tindrà mes devots.

\*\*

Aném següint l' enumeració dels acorts:

«2.º Autorizar al Sr. Girona para construir un panteón en una de las Capillas del claustro de la Catedral, para guardar los restos de todos los individuos de su familia que no tengan derecho á ser inhumados en la mencionada cripta.»

Com al Escorial. Un sepulcre pels reys y un panteón pels prínceps.

\*\*

«3.º Que el Cabildo Catedral adquiera un retrato al óleo ó un busto en mármol del citado bienhechor, para colocarlo en la Sala Capitular ó en otra dependencia de la Santa Iglesia.»

¿Y porque no construiríl un altar *d' or daurat*, ab las parets tapissadas de bitllets de Banch?

\*\*

«4.º Cuando fallezca el Sr. Girona, el Reverendísimo Prelado y el Cabildo harán celebrar un oficio de entierro y funerales iguales á los que se celebran para los Prelados de la diócesis.»

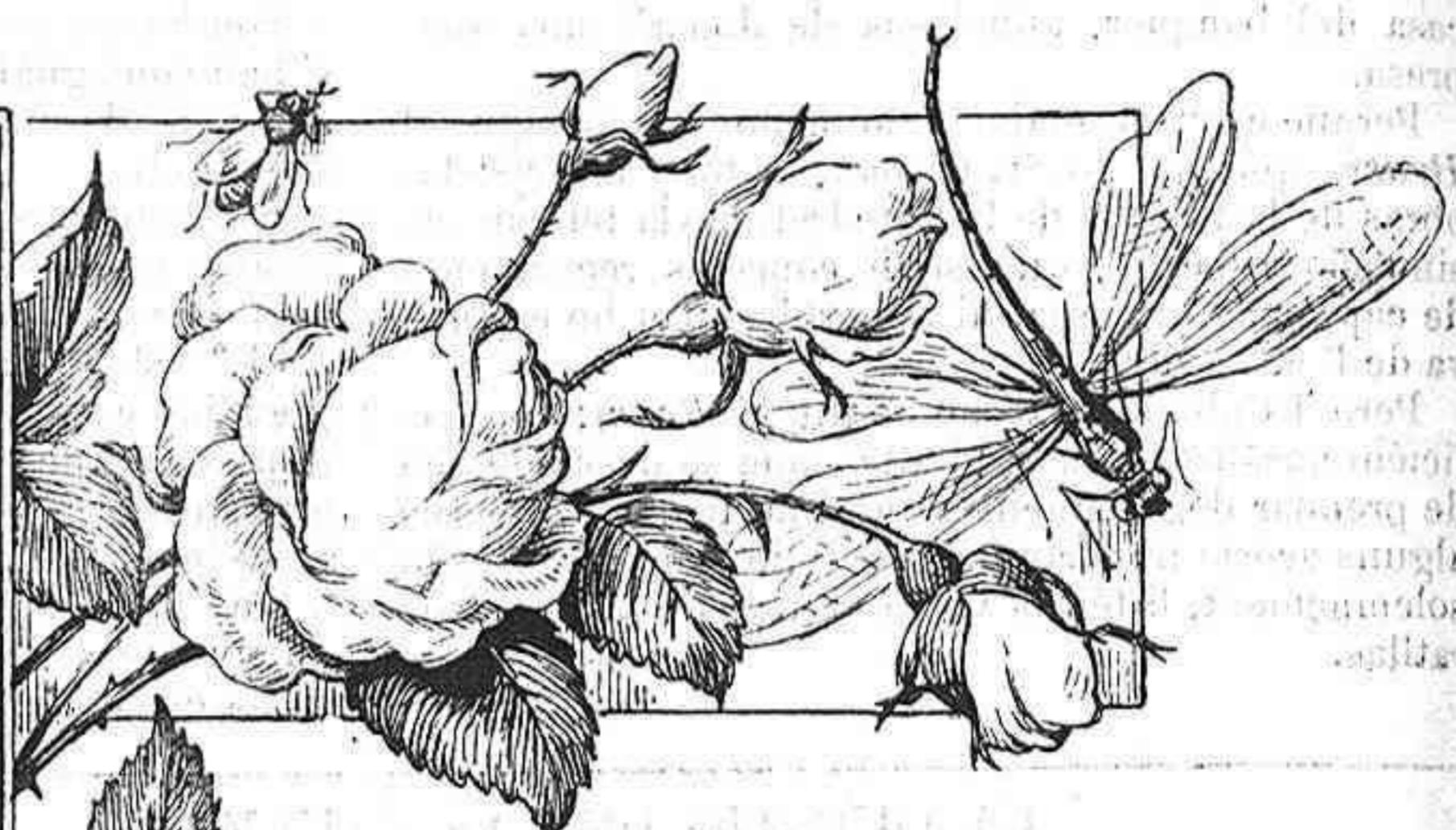
Que mes podia fer D. Jaume que posarlo al seu nivell.

Y això que'l Sr. Girona no fuma... per estalviar. D' aquí li vé, segons diuhens, la riquesa.

\*\*

«5.º En el dia aniversario del fallecimiento se celebrará á perpetuidad en la Basílica un oficio túnebre igual al que todos los años se verifica el dia 3 de noviembre en sufragio del alma de D. Jaime I de Aragón el Conquistador.»

Estich esperant á sentir lo que diuhens els catalanistas.



A veure si's convencen de una vegada de que tot marxa com una seda, y que haventse extingit la dinastía dels *comtes reys* s' ha entronisat pera gloria de Déu y de la Patria catalana la dels *reys dels comptes*.

\*\*

«Y 6.º Que se pidieran al gobierno de S. M. las autorizaciones necesarias para cumplir los acuerdos primero y segundo.»

Son los que's refereixen als enterraments en las iglesias, severament prohibits per las lleys de Salut.

Y'l govern ha accedit á l' instancia del cabildo, considerant sens dupte que si 'ls cadávers de tots los mortals son perillosos á la salut pública per la infecció que poden produhir, no passa lo mateix ab los millionaris, los quals per tenir una gran fortuna, moren tots en olor de santedad.

\*\*

Tals son los acorts del cabildo.

Y no cregan que vajan ser presos á la lleugera, sense com vá ni com costa, en un moment d' exaltació ó d' enlluernament davant dels millions del potentat Girona. No senyors, puig segons diu el *Brusi*, fidel cronista del fet «se consultaron las tradiciones de la Iglesia, desde los egregios Condes Berenguer el viejo y su consorte Almodís hasta el Patriarca Clemente Sapera que costeó las últimas obras de la Basílica en los pasados siglos.»

De manera que s' ha procedit posanthi 'ls cinch sentits.

Ara no més falta saber lo que diríen, cas de que poguessen parlar, lo comte Berenguer lo Vell y sa estimada esposa, l' dia que s' inauguri la suntuosa cripta de 'n Girona. Per si no ho sabíen, sápiguen que 'ls dos soberáns se troben enterrats en dos modestas urnas de fusta, situadas en las inmediacions de la porta de la sagristia. Veritat es que no consta que al morir deixessin una fortuna com la que deixarà D. Manuel Girona.

\*\*

Respecte al bisbe Sapera, autor de las obras mes importants de la Basílica, ni sepulcre te á la Catedral. La seva momia, desde mitjans del siegle xv, permaneix insepulta en l' Arxiu, esperant que'l Cabildo li construixi'l sepulcre á que te dret per la seva munificencia.

Perolo primer es sempre lo primer. Quan lo Cabildo haja cumplert ab D. Manuel Girona, llavors li tocará'l torn al Prelat Sapera ó s' espera. Mentre tant que s' esperi jagut.

\*\*

Se zills reproductors avuy de lo que ha escrit lo *Brusi* sobre l' particular y deixant per un altre dia 'ls comentaris, consignarém que D. Manuel «se conmovió profundamente al oir la lectura del acta y no acertó por de pronto á proferir palabra alguna; pero una vez repuesto, manifestó al Sr. Obispo ...»

—¿Qué va manifestarli? ¿Qué renunciava á uns honors tan extraordinaris y tan poch conformes nel seu carácter ostentós ab l' esperit de humilitat cristiana?

No senyors: «manifestó al Sr. Obispo y á los señores capitulares su sincera gratitud por los acuerdos que se habían adoptado.»

\*\*\*

Y ara l' rasgo final:

«El Sr. Girona invitó luego á su mesa al Excelentísimo é Ilmo. Sr. Obispo y á los Ilustres señores capitulares.»

Y es de creure que contra la seva costüm ficaría l' olla gran dintre de la xica.... veyst com los seus comensals s' atipavan com uns verdaders canonjes, després de set setmanas de dejuni.

Ell en cambi menjaría poch, no per efecte de l' emoció, sino per cálcul.

—A la meva edat—dirísa—no convé carregar massa... porque, vaja, encare que vostés me tenen preparada una cripta á la Catedral, jo haig de fer tot lo imaginable per estrenarla lo mes tart possible.

Quan tornin de Madrit las comissions de Sant Martí, de Sant Andreu, de Gracia, que van anar á traballar en contra de l' agregació, no vindrán tristes com molts se figurin, sino pel contrari molt satisfets y molt alegres.

—Hem realisat l' úlim viatje de recreo y 'ns hem tractat com uns prínceps. Nosaltres també l' hem feta l' agrégació. 'Ns hem *agregat* uns àpats de primera forsa.

La senmana pròxima *La Campana de Gracia* publicarà son número extraordinari corresponent al mes de Abril.

Adelanto la noticia, porque 'm consta que l' empresa del popular senmanari s' hi lluhirá de debò.

Desde Gracia m' escriuhen lo següent:

«Al davant de casa hi ha un colègi municipal de noyas que passan una gran part del dia cantant, pero no pare nostres, salves ó l' sistema decimal, com podria suposarse, si no 'ls números mes populars de las sarsuelas de moda, com el schotis de *Cuadros disolventes* y l' duo aquell de *Las Bravias* que diu:

•Ya tengo la trompa de Eustaquio dañá•

•No sé si això es cap cosa del altre mon; pero lo qu' es á mí 'm fa un efecte repugnant sentir que de un Centre d' educació surtin chulaperías que profanin el respectuós temple de Minerva, com per exemple, la tan popular partitura:

•Con un vestido de percal planchá

y unos zapatos bajos.... etc.»

que sembla que té obsesionadas á las alumnes del Colègi. Això 'm recorda l' esperpento aquell que 's va representar ab massa èxit, titulat: *Colegio de señoritas*.

Passi á coneixement del Inspector, y veyám fins ahont han de arribar las expansions del gènero xich.

Cassat al vol á la porta de un estanch:

—Vaja, home, entra: 't convido á una cajetilla ó á un puro.

—Gracias, no fumo.

—Pero no sigas aixís: entra y pren alguna cosa.

—Está bé: porque no t' enfadis pendré un sello.

## BOTÁNICA SOCIAL



Mariano Foix

Rosa blanca.

## ELS CONDUCTORS DE «LA CATALANA»



El posarlos xarrateras  
es una idea felís;  
pero son massa petitas...  
¿No estan milló així?

## SOLUCIONS

A L' INSERTAT EN L' ULTIM NUMERO

- 1.<sup>a</sup> XARADA.—Ar-xi-co-los-sal.
- 2.<sup>a</sup> ID. 2.<sup>a</sup> Ca-fe-té.
- 3.<sup>a</sup> ANAGRAMA.—Rector—Recort.
- 4.<sup>a</sup> ANUNCI.—Verdalet pare y fill del comers de Barcelona
- 5.<sup>a</sup> ROMBO.

C A P  
C A N A S  
C A N A R I S  
P A R I S  
S I S  
S

- 6.<sup>a</sup> COPA NUMÉRICA.—Ulldetona.
- 7.<sup>a</sup> GEROGLIFICH.—Per grana un graner.

## TRENCA-CAPS

## XARADA

I

Tercera Prima-dos-tersa  
n' es tant guapa quart simpática,  
que no n' hi ha cap mes com ella  
en tota terça comarca.

Quant va hu mercat hu-tres vila,  
tot lo camí per ahont passa  
's troba atestat dos joves  
que enamorats se tres guaytan,  
quarta li tiran requiebros;  
mes ella, sense torbarse,  
camina abaixant tres vista  
sense dilshi una paraula....  
perque aquesta terça té  
quinta-dobra dos casarse  
ab lo rich pubill del «Mas  
Granell», el qual te una mare  
que, dihentse dos nom Total,  
es mes dolenta qu' un diable.

CHACULÍN LO TABERNER.

II

Consonant es la primera:  
en los boscos hi ha segona:  
vejetal des ab tercera  
y la Total nom de dona.

F. GARCÍA A.

## ANAGRAMA

Desde temps inmemorial  
diu un coneget total  
prop de tot y prop de riu  
aucellet no hi fassis niu.

TAP DE SURO

## ROMBO

Primera ratlla vertical y hori-  
zontal: consonant.—Segona: part  
del cos.—Tercera: fruyta en plu-  
ral.—Quarta: nom de dona.—  
Quinta: estro per beure.—Sexta:  
nom de dona en diminutiu.—Sé-  
ptima: vocal.

## GEROGLIFICH

+ M I I I  
MARS  
M I O  
V

J. FERRERAS.

## LOGOGRIFO NUMÉRICH

1	—Vocal.
3 1	—Consonant.
6 7 5	—Poble catalá.
5 4 4 6	—Part de la persona.
4 4 5 4 4	—Carrer de Barcelona.
3 7 4 6 7 6	—Prenda de vestir.
1 2 3 4 5 6 7	—Utensili de ferrer.
3 4 7 6 1 6	—En los estudis n' hi ha.
6 7 4 7 6	—Poble catalá.
3 7 4 6	—Un material.
2 7 6	—Part de la persona.
3 7	—Consonant.
4	—

PEPET PANXETA.

ANTONI LOPEZ, Editor, Rambla del Mitj, número 20, Llibreria Espanyola, Barcelona, Correu: Apartat número 2.

«LA ESQUELLA DE LA TORRATXA»

30 céntimos										
-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

30 céntimos	0 cuaderno 0									30 céntimos
-------------	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------

30 céntimos	=BARCELONA=									30 céntimos
-------------	-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------

30 céntimos	Á LA VISTA									30 céntimos
-------------	------------	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------

saldrá el próximo miércoles, día 28

Provincias: 35 céntimos

30 céntimos										
-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

## COLONIZACIÓN DE FILIPINAS

### INMIGRACIÓN PENINSULAR

por MANUEL SASTRÓN.

Un tomo 8.<sup>o</sup> Ptas. 3.

LUCES Y COLORES por Carlos Batlle

Un tomo Ptas. 2.

## ANUNCIOS

LOPE BARRON

Manual práctico de electricidad

FRASES POPULARES

GUIA DEL MONTADOR  
ELECTRICISTA

Un elegante tomo en 8.<sup>o</sup>

Ptas. 2.

por L. GARCÍA

Un tomo 8.<sup>o</sup> Ptas. 3.

### COLECCIÓN DIAMANTE (Edición López)

## LA CASA DE SHAKESPEARE

POR

B. PÉREZ GALDÓS

Tomo 51 de la Colección.

Precio 2 reales.



LEY ELECTORAL

PARA

CONCEJALES

Precio: Ptas. 1'50.

JULIO VERNE

CLOVIS  
DARDENTOR

Un cuaderno Ptas. 1.

NOTA.—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obras, remetent l' import en libransas del Giro Mutuo, ó bé en sellos de franqueig al editor Antoni López, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu, franca de ports. No responém d' extravios, no remetent ademés 1 ral pel certificat. Als corresponents de la casa, se 'ls otorgan rebaixas.

## LA NOTA DE LA SENMANA



La «Fanfare Lyonnaise» á la plassa de Sant Jaume.

## TRENCA-CLOSCAS

ADELA TINA COSELO

TARGA

Formar ab aquestes lletras lo títul de una pessa catalana.  
M. MALBAS.

## QUÉNTOS

Diálech entre dos solteronas ja bastant maduras, que's troban al teatro.

—Escolta, ¿qué coneixes á aquell senyor del palco prosceni?

—Quin?

—Aquell dels lentes d' or.

—Perque ho vols saber?

—Vaja: t' ho diré. Perque tota la nit que no fámes que mirarme. 'M sembla que li conquistat. ¿Sabs qui es?

—Sí: es un gran colecciónista de antigüetats.

Un tipo molt optimista va casarse ab una viuda.

Al dia següent al anar al cassino, 'ls seus amichs no'n vulguin mes de bromas.... Tots li parlavan de la nit de bodas: tots li demanavan que contés algú detall....

Ell, digué al últim:

—Donchs sapiguéu que no teniu rahó en riureus de mí.... La meva senyora es una dona de una ignorància ideal.

—Pero no era viuda? —pregunta un maliciós.

—Sí—respon el bonifaci—pero desde que enviudá havia passat tan temps que ja s' havia olvidat de tot.

En una estació de ferro-carril, poch ans de arrancar lo tren.

S' acosta una senyora á la portella de un cotxe de primera, y desde dintre li diuhen:

—Está plé.

—Dispensi—respon la senyora—'m sembla veure un assiento desocupat.

—Per vosté ja hi ha puesto; pero será precís qu' envihi las mánegas del vestit á un altre wagó.

Un se fa arrencar un caixal, y efectuada l' opera ció, entrega al dentista una moneda de deu rals.

Lo dentista, al fixarse en la moneda:

—Dispensi, es un duro.

Lo pacient: —No senyor, no: son deu rals: ja veurá, mírisse'l bé.

*Antoni Lopez, editor, Rambla del Mitj, 20*

A. López Robert, impresor, Asalto, 63.—Barcelona.